

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED KHIDER - BISKRA
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES
FILIERE DE FRANCAIS



Mémoire présenté pour l'obtention du diplôme de master
académique

OPTION: FLE ET DIDACTIQUE DES LANGUES - CULTURES

L'AMELIORATION DE LA COMPREHENSION ET
L'EXPRESSION ORALES PAR LE BIAIS DU SLAM

« CAS DES APPRENANTS DE LA 3^{ème} ANNEE MOYENNE AU CEM
ABD EL HAMID BEN BADIS A TOLGA »

Dirigé par :

M^{me}: MOUSTIRI Zineb

Présenté et soutenu par :

HAMMIA Malika

Année universitaire

2016 / 2017

Remerciement

Je remercie également mon encadreur Madame Moustiri, pour l'honneur qu'elle m'a fait en acceptant de diriger ce travail, sa gentillesse, ses conseils et ses remarques tous au long de la rédaction de ce travail.

Je tiens aussi à remercier le Chef du notre département de français : Monsieur Khider, ainsi que tout mes enseignants du département : Madame ben Azouz , Famam, Naaimi, Dakhia

Mes remerciements les plus chaleureux vont à tous mes camarades pour leurs encouragements et pour leurs présences dans les moments difficiles, en particulier à Aissa et Samiha.

Merci

Dédicace

Je dédie ce mémoire,

A mes parents qui ont toujours été à mes côtés.

*A mes chères sœurs ainsi qu'à mes chers frères pour
leurs amours et leurs confiances.*

*A mon mari pour sa présence marquante dans ma vie,
son amour, son aide, dans les moments difficiles.*

*A tous mes amis: Samiha, Ratiba, Somia, Chafia,
Lalo, Abla, Aissa, Antar, Marbouha, Souad,
Salima....*

A tous ceux qui m'aiment et ce que j'aime.

Malika

Table des matières

Introduction générale	08
------------------------------------	----

Chapitre I

Le slam et la compréhension / l'expression orales.

Concepts clés de la recherche

Introduction.....	12
I- 1 La compréhension et l'expression orales	12
I-1-1 Qu'est ce que l'oral ?.....	12
I-1-2- La définition de la compréhension orale.	13
I-1-3- L'expression orale : essai de définition	14
I-1-4- La compréhension et l'expression orales : synergie nécessaire.....	14
I-1-5- Les étapes de la compréhension orale	14
I-1-5-1- Qu'est ce que l'écoute	15
I-1-5-2- Le pré écoute.....	15
I-1-5-3- L'écoute.....	15
I-1-5-4- Après l'écoute.....	16
I-6- Les facteurs influant sur la compréhension orale	16
I-6-1-Le débit	16
I-6-2-Les pauses et les hésitations	16
I-6-3Le décodage auditif	17
I-6-4-La prosodie.....	17
I-6-5- L'accentuation.....	18
I-6-6- L'intonation.....	18
I-2- Le slam comme support pédagogique en classe de langues	19
I-2-1-Le slam : Aperçu historique	19
I-2-2- Le slam : essai de définition.....	19

I-2-3-Le slam : caractéristiques et spécificités.....	21
I-2-4- Le slam et le rap	21
I-2-5- Le slam et la poésie traditionnelle.....	22
I-2-6- Le slam et les arts scéniques (théâtre, comédie).....	23
I-2-7-Le slam et la jeunesse.....	23
I-2-8- Le slam en classe de FLE.....	24
I-2-9-Le slam : outil de construction identitaire et moyen de développement de la personnalité de l'apprenant.....	24
I-2-10- Le slam : comme outil permettant la prise de parole en classe de FLE.....	25
Conclusion	25

Chapitre II

Stratégies de vérification et l'interprétation des données collectées

Introduction	28
1 -L'objectif de recherche.....	28
2- Le public visé.....	28
3- Présentation d'établissement.....	28
4-Durée de l'expérience.....	28
5-Matériel expérimental.....	29
6-Le choix du slam.....	29
7- Procédure.....	29
8-La collecte des données	29
9-Les activités proposées aux apprenants.....	29
9-1-Les activités de la compréhension orale	30
9-1-1- Les activités de pré écoute.....	30
9-1-2 Les activités d'écoute.....	30
9-1-3- Les activités d'après écoute	31
9-2- Les activités de l'expression orale	32
10-Quelque observations et remarques	32
11- Les interactions entre les élèves.....	32

Conclusion	36
Conclusion générale	38
Références bibliographiques	40
Annexe	42

Introduction générale

Aujourd'hui, l'enseignement /apprentissage des langues étrangères a besoin d'une bonne maîtrise de l'oral car apprendre une langue exige d'apprendre la compétence de communication. La classe c'est le lieu où les apprenants peuvent avoir plusieurs contacts, des échanges entre eux et avec la langue française, dans la classe l'enseignant doit réaliser cette activité entre lui et les apprenants pour développer chez eux l'habilité à communiquer oralement pour construire des nouvelles connaissances, découvrir la culture de l'autre.

«La compétence de communication est maintenant largement reconnue comme une partie importante de l'enseignement »¹.

Cependant, nous rencontrons beaucoup d'apprenants qui ont des difficultés à communiquer en français à l'oral .A ce propos, l'enseignant doit faire acquérir ses apprenants les deux compétences : la compréhension et l'expression l'orales car l'enseignement d'une langue doit passer par l'oral pour arriver à l'écrit.

En effet, l'enseignant donne la chance à l'apprenant d'écouter et de parler parce que la compréhension d'un message est une partie essentielle de l'acte de communication, l'apprenant doit apprendre à écouter bien pendant la situation de communication pour faire distinguer entre les mots et leurs sons par la suite, il peut exprimer facilement sans la commise des fautes ,la capacité de la compréhension précède l'expression car chaque individu ne peut pas produire un message soit écrit ou oral sans la compréhension, l'apprenant doit premièrement comprendre tout ce qu'il peut dire puis, il commence à le dire .

La difficulté la plus connue dans nos écoles est celle qui touche à la compréhension et l'expression orales ; ces deux problèmes apparaissent aux enseignants autant que l'apprenant, selon eux, ils sont justifiés par le manque de matériel pédagogique et les apprenants voient que la difficulté de la compréhension est relative aux enseignements de ces deux compétences.

En effet, la compréhension et l'expression orales sont des compétences que l'apprenant acquiert en apprenant à bien écouter, à habituer son oreille à la langue

¹ OUAL Amel, *les activités orales au cycle moyen*, mémoire de magister, université de Constantine1, p.01.

étrangère et à développer des stratégies d'écoute pour bien exprimer et parler facilement.

Cette stratégie est absente dans la majorité de nos écoles, il n'a pas de pédagogie d'écoute ni moyens qui peuvent attirer l'attention de l'apprenant. C'est pour cette raison que nous avons choisi ce sujet pour essayer de mettre en place des stratégies de remédiation face aux problèmes rencontrés. Nous avons constaté que les apprenants ont des difficultés de comprendre, de s'exprimer oralement en français. Donc, ils n'arrivent pas à communiquer.

Alors, nous avons proposé un travail sur le slam pour vérifier son influence sur le développement des compétences linguistiques, culturelles, et communicatives de nos apprenants et pour voir s'il améliore l'expression et la compréhension orales.

La question que nous posons pour réaliser ce travail est :
Comment le slam peut-il améliorer la compréhension et l'expression orales chez les apprenants (adolescent) ?

Pour répondre à cette question nous avons émis les hypothèses suivantes :

1. Le slam permettrait à l'apprenant de pouvoir prendre la parole devant un auditoire.
2. Par le slam, l'apprenant apprendrait à développer son imagination et sa créativité, il pourrait enrichir son bagage lexical.

Notre intérêt à travers cette étude consiste à améliorer la compréhension et l'expression orales chez les apprenants de la 3^{ème} année moyenne et pour à révéler l'importance de l'utilisation du slam comme un outil pédagogique en classe du FLE.

Nous avons choisi comme corpus un slam intitulé "*le slam contre la violence*", il correspond à des questions de compréhension orale destinées aux élèves de 3^{ème} AM, parce qu'ils ont des difficultés concernant les deux compétences.

Dans l'objectif de réaliser notre enquête, nous optons pour la méthode expérimentale qui répond mieux au besoin de notre recherche.

Notre plan de travail de recherche est divisé en deux chapitres : dans le premier, nous avons essayé d'aborder la compréhension orale, sa définition, ses étapes, ses facteurs et sa relation avec l'expression orale puis, nous avons traité plus

spécifiquement le slam, sa définition, son aperçu historique, ses règles, sa relation avec le rap, la poésie traditionnelle, la jeunesse, sa place en classe de FLE et comment permet-il la prise de parole et la construction identitaire de l'apprenant.

Le deuxième chapitre est consacré à l'expérimentation, l'objectif de la recherche, le public visé, la durée de l'expérience, le choix du slam, puis nous avons interprété les résultats obtenus.

Chapitre I

*« Le slam et la
compréhension /
expression orales.
Concepts clés de la
recherche »*

Introduction

Ce premier chapitre est consacré à la définition des concepts : la compréhension et l'expression orale et le rapport entre eux, puis nous parlons sur les facteurs influents sur la compréhension orale : le débit, les pauses, le décodage auditif, la prosodie, l'accentuation, et l'intonation. Aussi nous évoquerons ses étapes : le pré écoute, l'écoute et après l'écoute.

Par la suite, nous définissons la notion fondamentale « le slam » avec son histoire, ses règles et ses caractéristiques, sa relation avec le rap et la poésie traditionnelle, les autres arts scéniques (théâtre, comédie), nous parlons aussi de la relation entre le slam et la jeunesse.

Enfin, nous accorderons une place particulière pour parler de slam en classe de FLE et comment permet-il à la prise de parole et à la constricton de l'identité.

I-1- La compréhension et l'expression orales :

I-1-1- Qu'est ce que l'orale ?

Selon dictionnaire de français « Robert », l'oral est défini comme « *opposé à l'écrit qui se fait, se transmet par la parole* »¹.

L'oral signifiée aussi « *fait de vivre voix, transmis par la voix (par opposition à écrit) .témoignage orale. Tradition orale, qui appartient à la langue parlée* »².

En didactique des langues étrangères, l'oral désigne : « *le domaine de l'enseignement des langues qui comporte l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir des textes sonore, si possible authentique* »³.

À partir de cette citation, nous remarquons que l'oral est la pratique de deux phénomènes, l'écoute de l'autre et la production de parole. L'oral est le langage à traves lequel nous communiquons, c'est la langue parlée.

¹ Le Robert, Paris, 2011, p.314.

² DANIAL Oliveira, *les difficultés des élèves à communiqué en français à l'oral, en classe de 9et 8au lycée Abilio Duarte de palmarejo : réalités et perspectives*, 2010, p.04.

³CUQ Jean Pierre, *L'essentiel de français, dictionnaire pratique de didactique du FLE*; Edition Ophrys, Paris, 2008, p.156.

En résumé, l'oral s'oppose à l'écrit, nous pouvons définir comme la voix, la parole.

I-1-2- La définition de la compréhension orale :

Selon le dictionnaire, pratique de didactique du FLE, la compréhension orale : *« est une suite d'opération par lesquelles l'interlocuteur parvient généralement à donner une signification aux énoncés entendus ou à les reconstituer »¹.*

À partir de cette citation, nous pouvons dire que la compréhension orale est une opération mentale où l'auditeur donne une signification d'un message oral.

Aussi, la compréhension orale est : *« l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitif, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute »².*

D'après Cuq et Gruca : *« comprendre n'est pas une simple activité de réception plus au moins passive comme on l'a souvent considérée la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistiques véhiculée, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la comme les gestes qui interviennent notamment l'oral. De plus toute situation de compréhension est spécifique étant donné le nombre de variables qui les constituent »³.*

La définition de la compréhension orale en général, est une véritable opération dans laquelle l'apprenant commence à écouter un document orale, il lui attribue une signification de ce qu'il a compris oralement.

¹ Ibid, p.42.

² CUQ Jean.Pierre, *dictionnaire de la didactique du français : langue étrangère et seconde*, clé international, 2003, p.49.

³ CUQ J-P et GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble, France : presse universitaire de Grenoble, 2005, p.157.

I-1-3- L'expression orale : essai de définition

« Action d'exprimer quelque chose, de le communiquer à autrui par la parole, le geste, la physionomie, etc. : l'expression de la joie »¹.

Donc, l'expression c'est la manifestation du sentiment par l'utilisation du langage, les actes, les traits du visage.

I-1-4-La compréhension et l'expression orale : une synergie nécessaire

« L'expression est différenciée de la compréhension, mais les deux compétences sont en étroite corrélation et le dossier est bien artificiel. De plus, il ya gros à parie que l'apprentissage de l'une sert le développement de l'autre : mieux lire, c'est mieux écrire, et mieux et mieux entendre et écouter, c'est mieux parle .comprendre aide à s'exprimer et ce postulat »².

Nous trouvons que l'expression est toujours associée à la compréhension .La capacité de comprendre un message est privilégiée dans l'enseignement apprentissage de cette langue, elle fait partie de l'acte de communication, l'expression ne serait existé sans la compréhension parce que comme nous savions toute compréhension précède l'expression .Donc, chaque individu ne peut pas s'exprimer un message soit écrit ou orale sans la compréhension.

Il doit apprendre à écouter pour développer des stratégies d'écoute pour mieux s'exprimer.

I-1-5-Les étapes de la compréhension orale :

L'écoute est à la base du travail de la compréhension orale.

Au début d'apprentissage d'une langue étrangère, les élèves ont trouvé des difficultés d'écouter et de comprendre, En effet, ils ont du mal à distinguer les sons français. A force de pratiquer l'écoute chez les élèves, ils deviennent alors plus

¹ www.larousse.fr

² CUQ J-P et Gruca I ,op. cit, p,178.

habiles aux tâches de compréhension et leurs compétences langagières s'améliorer. Ils seront capables de se familiariser avec les sons, les mots et les phrases.

I-1-5-1- Qu'est-ce que l'écoute ?

« L'écoute, c'est le fait de se concentrer sur un document qu'on entend (une bande sonore un texte la à hante) pour bien le comprendre .Apprendre à écouter, c'est apprendre à se concentrer et à faire attention à ce qu'on entend pour repérer les mots, les phrases, et les sens»¹.

Les didacticiens Rost (1990) et Mendelsohn (1994) proposent une démarche en trois étapes : la pré-écoute - l'écoute - après écoute.

I-1-5-2-La pré écoute :

C'est la préparation à l'écoute. Il ne s'agit pas encore d'écouter le document sonore mais, l'enseignant donne des activités aux élèves pour les préparer au thème et au vocabulaire de ce qu'ils vont écouter.

I-1-5-3-L'écoute :

C'est l'étape où les élèves écoutent attentivement le document sonore .Pour réaliser la tâche d'enseignant donne à ses élèves des exemples (trouver comment est décrit l'un des personnages, combien y-a-il des personnages, ...)

« L'écoute orienté est constitutive de la compréhension orale »².

C'est-à-dire pour mieux écouter, il faut varier la façon d'écouter selon les objectifs de la compréhension.

L'écoute a quatre types:

- **L'écoute de veille :** elle ne vise pas la compréhension, il s'agit un indice écouter la radio pendant qu'on fait autre chose.
- **L'écoute globale :** l'auditeur ne s'intéresse qu'à la signification générale du message.

¹ <http://www.iFadem.com>

² EMBARKI Assia, *la chanson comme support didactique pour améliorer la compréhension et l'expression orales*, mémoire pour obtenir le diplôme de magister, université de Batna, 2011/2012, p.23.

- **L'écoute détaille** : l'auditeur veut connaître tous les détails du message (par exemple, quand apprendre une chanson)
- **L'écoute sélective** : l'auditeur cherche une information précise qu'il espère trouver dans le message par exemple (l'âge des personnages)

I-1-5-4-Après l'écoute :

Cette étape où les apprenants s'expriment tous qu'ils ont compris, ils partagent leurs impressions et s'expriment leurs sentiments.

I-1-6- Les facteurs influant sur la compréhension orale :

Il ya plusieurs facteurs qui influent sur la compréhension oral, se sont :

I-1-6-1- Le débit :

Charles et Williame définissent le débit comme : « *la vitesse à laquelle l'orateur parle* »¹.

Donc, le débit est vitesse d'articulation c'est –à-dire le nombre articulés dans une seconde. L'enseignant doit utiliser une vitesse normale qui permet à l'amélioration d'une manière significative la compréhension des énonces chez les apprenants.

I-1-6-2- Les pauses et les hésitations :

La pause correspond à un arrêt définitif ou à une suspension de la parole pour un court de temps et elle peut marquer à la fin d'un groupe rythmique .Les pauses facilitent la compréhension, elles donnent le temps de traiter l'information. Les résultats obtenus par des chercheurs ont été également très controversés : des chercheurs ont mis en cause ces expériences en donnant comme un argument que les pauses et les hésitations sont des sources d'erreur pour l'apprenant en langue étrangère .Par contre, des chercheurs sont montré que des pauses d'unes durée de trois secondes qui segmentent le texte ont apporté une importance à la compréhension.

¹ CHARLE, R et William C, *La communication orale*, Paris, Franc : Nathan, 1997, p.04.

I-1-6-3-Le décodage auditif :

Pour le décodage auditif, il faut tous d'abord, connaître les recherches menées en langue maternelle portant sur l'apprentissage de l'écoute chez l'enfant et comment les mécanismes communiquer verbalement.

D'après Lhote (1995), dès la naissance un enfant prêt à entendre n'importe quelle langue. un bébé peut apprendre à écouter en reconstituant des formes sonores à travers ce qu'il entend et voit comme des gestes, des mimiques ... peu à peu, il commence à entendre, à et à comprendre le même sens des énoncés un peu différent et prononcés par les personnes de son entourage .Par ailleurs l'enfant a des changement d'intonation selon son âge , il n'aura pas de difficulté à interpréter les énoncés.

Avec le temps et l'apprentissage, l'enfant construira à propre comportement d'écoute selon son milieu dans lequel il vit sa culture « *un comportement d'écoute* »¹ . Concernant le décodage auditif, il faut connaître que certaines étapes sont indispensables pour arriver au stade de la compréhension .Ces étapes sont : audition, perception et traitement de l'information par le cerveau. L'oreille capte le flux sonore et en extrait des indices acoustiques pertinent, transmis à la mémoire qui continue le traitement des informations pour arriver à une représentation mentale significatif faite par la différenciation hémisphérique du cerveau. En effet, l'hémisphère droit est pour le traitement de la musique, de l'intonation des émotions alors que la gauche traite les éléments linguistique, phonétique et cognitif du langage. Les deux hémisphères fonctionnent toutes fois en étroite relation et se rendent mutuellement service. Par exemple en composant en cas d'insuffisance de l'un d'eux.

I-1-6-4- La prosodie :

Selon Albert Di CRIST : « *est couramment définie comme le champ d'étude d'un ensemble de phénomènes ,tels que l'accent ,le rythme, le tons, l'intonation, la*

¹ LHOTE E, *Enseigner l'oral en interaction, percevoir, écouter, comprendre*, Paris, France, 1995.p.23.

quantité, les pauses et le tempo qui constituent ce qu'il est convenu d'appeler les éléments prosodiques ou les éléments suprasegmentaux du langage »¹.

Donc, la prosodie c'est le domaine particulier de la phonétique qui s'occupe de décrire les sons du langage au niveau de l'énoncé.

I-1-6-5-L'accentuation :

Consiste en la mise en valeur d'une syllabe. Cette mise en valeur résulte en une augmentation de la durée syllabique de l'intensité sonore et de la hauteur mélodique sur certaines syllabes de l'énoncé, est facteur important qui favorise une entrée rapide et efficace dans le texte : *« si beaucoup de francophones ont l'impression que leur langue est sans accent tonique, c'est parce que l'unité accentuelle est élastique »².*

Cependant, lorsque l'accent est mal prononcé, la compréhension en est directement affectée. Ainsi, après l'école d'un not français mal accentué par un locuteur arabophone, un auditeur natif éprouvera de la difficulté à reconnaître le terme exactement, il aura besoin d'un temps supplémentaire de réflexion et devra appeler en cas d'échec à d'autres stratégies voire même interrompre l'acte de communication.

I-1-6-6- L'intonation :

Selon Taylor (1993) : *« l'intonation se compose de différents tons. Le ton est déterminé par la FO produite par la variation des cordes vocales produisant des sons audibles. Ces sons peuvent être perçus comme étant plus aigus ou plus bas. Le concept du ton est bas selon les différents auditeurs. En ce qui concerne l'intonation c'est le niveau du ton en rapport avec les autres tons du locuteur qui importe »³.* Donc, l'intonation est la variation mélodique qui accompagne la production d'un énoncé.

¹ ALBERT Di Cristo, *la prosodie de la parole, de boek solal, Belgique, mai, 2013, p.02.*

² CHEBIEL Nabil, *étude acoustique de l'accent dans la formation du pluriel en berbère (parler kabyle)*, mémoire de Magister, 2012, p.27.

³ MARY Niven, *l'intonation, en tant que facteur prosodique, intervenant dans l'intelligibilité, dans la perception du degré d'accent étranger et dans la compréhensibilité du discours en français langue seconde, chez des anglophones*, université du Québec à Montrial, 2006, p.02.

I-2- Le slam comme support pédagogique en classe de langue

I-2-1- Le slam : un aperçu historique

Avant de donner la définition du slam il est nécessaire de connaître l'histoire origine du « slam ».

C'est le poète américain Marc Smith qui a inventé le slam dans les années 1980, pour rendre la poésie moins ennuyeuse !

En 1984, il a organisés les premiers concours appelé « uptown poetry slam » dans des cafés et des clubs de jazz de Chicago, c'est un concours de poésie ouvert à vous interactif ou les jugers sont choisis au hasard dans le public.

La pratique de cette forme de poésie se répond rapidement aux Etats-Unis, puis en Europe dans les années 90.

En1998, le film Slam du français Marc Levin introduit le terme en France et permet la découverte de cette pratique ; Le mouvement slam se développe sous la forme originelle des tournois et sous la forme de scènes ouvertes. Cette pratique a autant hérite des cultures poétiques européennes et américains qu'africaines, en y mêlant la volonté de donner la parole à toutes les personnes, afin d'abolir les frontières cloisonnant les styles et les genres séparant (les poètes du rues), (des poètes académiques).

En France, Gérard Ansaloni publia le premier album slam intitulé « Banquet » en 1995.

Avec l'album (Midi20) en 2006, de Fabien Marsaud, alias Grand corps Malade et avec l'album (Dante) en 2008 d'Abdal Malik, le slam devient populaire et apprécié du grand public.

I-2-2- Slam : essai de définition

Le slam avant vous : « *est un moment d'écoute, un moment de tolérance, un moment de rencontres, un moment de partage* »¹.

¹ CAMILLE Vorger, *vous récitez? Eh bien, slamer maintenant, vers une approche, ludique et créative de la poésie à l'école*, les Cahiers de l'Acedle, volume9, numéro1, 2012.

À travers cette citation le slam est une scène qui représente l'échange réel du texte entre le slameur et son public, ils sont liés par une situation de communication fondé sur l'écoute et l'échange. Les slameurs deviennent auditeurs et inversement pendant la scène ouverte ou le cours où ils participent. Ils sont réagis et interagis.

D'après cet art, le slameur s'exprime, réclame, explique tous ce qu'il peut dire à travers son texte : « *une forme d'art oratoire consistant à déclamer de manière très libre des textes poétiques* »¹.

Ce mot vient de l'anglais « claquer » et lancer violemment, il s'agit d'attraper l'auditeur par le col et de le « claquer » avec les mots, les images, pour le secouer, l'émouvoir.

Ainsi le slam : « *C'est un art de s'exprimer, de communiquer .montrer sur scène, ce n'est pas un problème. La seule chose, c'est d'ouvrir la bouche, sans qu'ça paraisse louche pour sortir des mots, des phrases, textes qui parlent de tout et de rien, de ce qui s' passe dehors pour le faire ressentir aux autres en solo ou en groupe* »².

Aussi, le slam : « *est une poésie déclamée sur fond musical, ou non. Art d'expression orale populaire, il se pratique généralement dans des lieux publics sous formes de scènes ouvertes* »³.

Donc, le slam une forme de poésie, elle consiste à déclamer, c'est-à-dire réciter et surtout interpréter des poésies.

Le mouvement artistique s'appuie sur le partage et la liberté d'expression.

À la fin, on peut dire que le slam reste un moyen efficace de traiter des thèmes y sont abordés librement avec tous les styles.

¹ DUBOIS Camille, *Travailler l'écrit grâce au slam, une expérience didactique au sein du pôle d'insertion*, mémoire de master2, 2011-2012, p.15.

² « *Une fiche d'invitation à la recherche documentaire pour le collège et lycée réalisée par des classes et les Chantiers de production documentaire 2nd degré de l'Icem-pédagogie* » Freinet n° 3- décembre 2007(<http://www.planeteslam.com>).

³ <https://slamvs.wordpress.com/category/slam-cest-quoi/>.

I-2-3- Slam : caractéristiques et spécificités

Même si le slam est souvent décrit comme moyen de liberté d'expression, le spectacle est structuré par des règles qui sont généralement les suivantes :

- ✓ Les rencontres de slam ouvertes à tous et n'est pas limité à un public particulier.
- ✓ Les poètes doivent utiliser leurs propres textes
- ✓ Pas d'accessoires, pas de costume, pas de déguisement, le poète doit porter les vêtements qu'il porte dans la vie de tous les jours.
- ✓ Le temps maximal de déclamation est trois minutes.
- ✓ « *Les textes doivent être dits a cappella pour être du « slam pur ou authentique » (mais on voit actuellement des chanteurs comme Abd Al Malik, qui accompagnent leur slam d'un fon sonores, on parlera de « slam instrumental » version plus commerciale* »¹.
- ✓ Le public est un acteur important : il écoute, encourage, respecte le poète et son texte.

I-2-4- Le slam et le rap

Nous allons d'abord commencer par la définition de la notion de « rap » : « *Le rap est une sous division, de ce que l'on désigne comme le hip hop, une culture populaire dont la musique n'est que la partie émergée, de l'iceberg* »².

Donc, le rap est une expression musicale du mouvement hip hop.

Et aussi, le rap est : « *le fait de parler sur des musiques vient en partie du reggae et des « dubs » (morceaux instrumentaux sur lesquels les DJ racontent des histoires)* »³.

Nous pouvons faire plusieurs rapprochements analogiques entre ces deux procédés artistiques. En plus, ils sont tous les deux utilisés comme moyen contestataire ou expressifs des besoins d'un individu à travers un certains thèmes évoqués, et qui sont en relation directe avec la société, les deux représentent un texte

¹ DUBOIS, Camille, op.cit, p.17.

² NATHALIE Karanfilovic, *les implications sociopolitiques du rap-afro-américain. De l'engagement new school au nihilisme gangsta*, thèse de doctorat, 2004, p.19.

³ CAVET J-L, *le rap d'IAM, le choix des mots. Le Français dans le monde*, 289, mi-juin, 1997

qui exprime des valeurs d'ouverture d'esprit, de liberté d'expression et littéraires, tous d'abord, ils sont les mêmes origines (Etats-Unis).

Malgré les ressemblances qui existent, il y a des divergences :

A la base, la première différence est surtout remarquable au niveau de rythmique, des sonorités, des instrumentaux .en général, les rythmes de rap sont des rythmes 4/4 ou 2/2, le rap « swingue » par rapport au slam qui n'obéit pas la musique, il peut s'agir sur l'improvisation de la part de celui qui oralise son texte.

Au départ, le slameur devait déclamer son texte en a capella sans accompagnement musicale.

On trouve aussi au slam qui se veut plus doux, par contre au rap, qui a une propension à la violence, qu'elle soit physique ou verbale.

« Grand corps malade dit : « je ne rap pas, je dis mes textes, tranquillement, plutôt lentement, par le contenu de la musique, par ma façon de poser le texte, on n'est pas tous dans le rap »¹.

En plus, le slam est un art éducatif et vertueux, non violent : *« il présente enfin des qualités « éducatives » il oblige à regarder de près les mécanismes de langue par lesquels se constitue un texte »².*

I-2-5- Le slam et la poésie traditionnelle :

Dans tout art , il ya une évolution et ce qui est moderne résulte d'un travail sur la tradition .En partant de la tradition orale africaine (représentée par le griot qui était un poète et maître incontestable de la parole et de la rhétorique) .En passant par le rhapsode de l'antiquité grecque ou l'aède (dont Homère en est l'incontestable et irréfutable représentant avec sa remarquable œuvre « l'Iliade et l'odyssées » des troubadours ; pour arriver jusqu'aux poètes romantiques lyriques du 18,19 et 20ème siècles , le slam est comme une résurrection de la littérature orale africaine. Il aide à l'actualité de la littérature orale.

¹ www.humanité.fr/

² MAMADO Drame, *le slam, une nouvelle expression de la jeunesse à mi chemin entre le rap et la poésie tradition*. In CODESRIA. Doual, 2009, p.09.

Cependant, le slam est différent un peu de la poésie traditionnelle à travers les éléments suivants :

- Une libéralisation du style de la production , pendant la création artistique d'un texte , l'auteur n'est pas obligé de respecter aucune règle de thématique , de style ou de format de texte qui peuvent limiter l'imagination et la création individuelle .
- une disposition ouverte à vous, il a la particularité de la liberté d'expression
- une particularité de liberté d'expression, qui ouvert à vous, « *c'est ce que j'ai découvert dans le slam : tout le monde peut écrire, tous le monde a le droit de s'exprimer jouant avec les mots. » grand corps malade) »¹.*
- L'utilisation de la langue de façon personnelle et originale à partir et la prise de la parole.

I-2-6- Le slam et les arts scéniques (théâtre, comédie)

Au départ le slam est considéré comme l'improvisation et des joutes oratoires. Le slameur déclame son texte sans musique .Mais, à travers le développement pendant les années90, il est devenu un grand courant artistique et il a des artistes comme grand corps malade et Abd al Malik ont révolutionné cette forme d'expression à partir l'accompagnement musicale, les mises en scènes de leurs clips et avec de leur grand-public.

Enfin, le slam a une forte relation « symbiotique » avec les arts scéniques.

I-2-7- Le slam et la jeunesse

Le slam est caractérisé par sa facilité pour tout le monde notamment avec les jeunes par rapport aux autres genres artistiques. Il sert aux jeunes à transmettre leurs valeurs, leurs messages et leurs émotions d'une manière simple. C'est un moment où l'on apprend à dire une chose de soi, avec ses mots à soi, et à l'écouter les mots des autres.

¹ <http://fr.slideshare.net/fabicelig/projet-slam-dossier-pedamode-demploi>.

« Le slam avant tout une bouche qui donne et des oreilles qui prennent. C'est le moyen le plus facile de partager un texte donc de partager des émotions et l'envie de jouer avec des mot »¹.

À la fin, le slam reste le moyen parfait pour la jeunesse où elle peut exprimer ses points de vue .

I-2-8-Le slam en classe de FLE

« En plus, il trouve au genre des vertus pédagogique, et ce sont ces vertus pédagogiques, qui justifient le choix que l'Organisation Internationale de la Francophonie a fait en le prenant comme un support pour l'enseignement du français dans les pays francophone »².

Donc, les établissements scolaires et cultures francophones se sont intéressés à cette forme de poésie, ils encouragent l'utilisation du slam comme support dans les classes de FLE. Le slam invite au partage de texte, des émotions et aussi par ce support éviter la routine ennuyante aux quelles peuvent être confrontées certains enseignant et apprenants au cours du processus d'enseignement /apprentissage.

I-2-9-Le slam : outil de construction l'identitaire et moyen de développement de la personnalité de l'apprenant

Le slam est un instant de réflexion qui réunit les apprenants en leur permettant de partager leurs expériences, leurs poésies ...et aussi, d'apprendre la confiance de soi à l'orale et même d'apprendre à écouter les autres.

Donc, à travers le slam, l'apprenant développe sa personnalité, il peut prendre la conscience de son écriture, de sa propre voix devant un public il est fier entant, qu'un auteur de sa création et respecte la création des autres slameurs. Grâce au slam, l'apprenant sera capable de construire et de consolider son identité personnelle et socioculturelles *« S'exprime à l'oral et être en interaction avec les autres accorde à l'élève la possibilité de développer des compétences sociales tels écouter, prendre en compte l'autre (...), respecter les idées différentes des siennes, etc »³.*

¹ DUBOIS Camille, op.cit, p.35.

² MAMADO Drame, op.cit.p.09.

³ CRETE D'Avignon,Catherine, *le slam, une ouverture moderne sur la poésie :travaillons l'oral ensemble*, .Imaginer l'Apocalypse, numéro,165,2012.

A travers, les différentes activités orales, les apprenants peuvent avoir des esprits critiques, des opinions face à un public. Le slam est un outil qui donne l'occasion à l'apprenant d'exprimer son propre travail à d'autres personnes de façon libre et simple.

I-2-10-Le slam comme outil permettant à la prise de parole en classe de FLE

Les ateliers du slam permettent les apprenants à exprimer tout ce qu'ils peuvent dire car la force d'écrire et parler devant les gens, elle finit par la communication entre les gens et même la participation entre eux.

Cet art donne à l'apprenant le goût d'écrire et de parler d'une manière simple et libre.

Le slam est un espace merveilleux d'expression et de production écrite et orale qui permet à chacun d'apprendre à dire son propre texte, d'apprendre à développer son imagination et sa créativité par la confiance en soi à l'oral.

À chaque fois, que l'apprenant lit son texte devant ses camarades, cela permet d'apprendre d'être attentif aux mots et aux idées, il développe sa capacité de prendre la parole, de partager et de recevoir les idées des autres, il permet aussi aux élèves de manipuler des rythmes et des sons des allitérations et des assonances.

Conclusion :

Apprendre une langue étrangère, c'est une manière de voir le monde et découvrir la culture de l'autre. Aujourd'hui l'apprenant a besoin de nouveaux moyens pour développer ses compétences. Parmi, ces moyens on trouve le slam qui a un lien étroit avec la culture de l'autre. Le slam est un outil pédagogique comme les autres, utilisables dans sa diversité, il apparaît comme un moyen d'une langue ouverte, libertaire et créative. Le slam permet de favoriser les interactions entre les apprenants. Par le biais du slam, c'est l'occasion de travailler diverses compétences linguistiques, culturelles, et communicatives, et surtout à la consolidation de leur identité par le plaisir d'apprendre et de découvrir les choses. Par le slam l'apprenant peut enrichir leur vocabulaire, mieux parler et d'exprimer d'une manière simple.

Au cours de ce chapitre, nous avons évoqué la compréhension orale en général (ses facteurs, ses étapes sa relation avec l'expression orale). Pour conclure ce chapitre nous avons présenté le slam dans sa globalité (sa définition, son histoire, ses caractéristique,...).

Chapitre II

*« Stratégies de vérification
et l'interprétation de
données collectées »*

Introduction

A travers cette partie pratique, nous avons essayé d'introduire le slam dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension et l'expression orales, pour voir son influence sur ces deux compétences chez les apprenants de 3^{ème} année moyenne. Tout d'abord, nous présentons le protocole d'expérimentation élaboré (l'objectif de recherche, présentation d'établissement, matériel expérimental et le public visé). Ensuite, nous proposons en détails les différentes activités, selon les étapes de la compréhension orale (le pré écoute, l'écoute, après l'écoute) et l'activité de l'expression orale. Enfin, nous interprétons les résultats obtenus.

1-Objectifs de recherche

Le but de notre recherche est de mettre en lumière l'amélioration que peut offrir le recours au SLAM dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension et l'expression orales.

2-Le public visé :

Une classe de 3^{ème} année moyenne du C.E.M Abd El Hamid Ben Badis à Tolga, c'est une classe dont le nombre des élèves est 28 élèves, ils sont âgés de 14 à 15 ans répartis en un seul groupe expérimental.

3- Présentation de l'établissement

Le CEM Abd El Hamid Ben Badis se trouve à Tolga, wilaya de Biskra. L'établissement est récent (Il a ouvert ses portes depuis 2008/2009), le nombre des classes est 26, Les professeurs de français sont en nombre de cinq. Concernant le matériel pédagogique, il est constitué principalement du livre scolaire, quelques dictionnaires.

4-Durée de l'expérience

Notre expérience s'est étalée sur trois semaines

-Programmation des horaires : voir le tableau

La première semaine	Jeudi
La deuxième semaine	Dimanche
La troisième semaine	Mercredi

5-Matériel expérimental

Pour réaliser notre expérimentation et afin d'obtenir des résultats, nous avons utilisé :

- Un document sonore : un Slam présente par les élèves de l'école primaire de Roche Carrées Lamentin, intitulé « Un slam contre la violence ».
- Un lecteur CD pour faire écouter le slam.

6- Le choix du slam

Il a été choisi en fonction de plusieurs critères :

- Ces paroles sont bien énoncées et cherchées pragmatiquement (voir annexe).
- Le thème du slam est très intéressant aux élèves, il a l'objectif de lutter contre la violence qui devient d'un jour à l'autre un grand problème dans les diverses sociétés.

7- Procédure

Pour notre groupe expérimental, nous avons proposé le slam « Slam contre la violence », nous avons essayé de suivre le processus de la compréhension orale à travers des activités proposées qui sont organisées selon trois phases (pré-écoute, écoute, et après l'écoute) et nous avons proposé aux élèves le thème « **le souvenir d'enfance** » selon le programme du 3^{ème} année moyenne pour le traiter concernant l'expression orale.

8-La collecte des données

Pour les données nous avons constitué la colonne vertébrale notre recherche, nous avons réalisé trois séances, les deux pour l'expression orale (exprime un souvenir par le Slam) et l'autre est l'analyse du Slam dont la consigne était écouter le document sonore (Slam) puis répondre aux questions.

9-Les activités proposées aux apprenants

Nous avons commencé à parler avec les élèves de genre poétique, de poètes, célèbres, les questions sur leur goût poétique.etc. Juste pour les mettre à l'aise. Puis, Nous avons expliqué brièvement le déroulement de la séance.

9-1-Les activités de la compréhension orale :

9-1-1- Les activités de pré écoute :

Ecoutez le document sonore puis, répondez aux questions suivantes :

1- Qui parle dans ce document sonore ?

- Des hommes

- Des femmes

- Des enfants

Cochez la bonne réponse

2- A votre avis, ce document sonore est un :

Texte écrit en prose un poème chanson

3- D'après le titre, de quoi parlent les enfants ?

.....

4- A qui s'adressent- ils ? Dans quel but ?

.....

5- Relevez le champ lexical de la violence

.....

L'objectif des questions :

- Eveiller la curiosité des apprenants.
- Sensibiliser les apprenants au thème du Slam.
- Produire les hypothèses.
- Développer la capacité à anticiper sur le sens du slam.
- Faciliter la compréhension du slam.

9-1-2-Les activités de l'écoute :

6- Qu'est ce que les slameurs veulent créer en nous :

La joie Le chagrin

14-Combien ya-t-il de vers ?

.....

15-Citez un mot qui est répété

.....

16-Quelles sont les conséquences de la violence ?

.....

L'objectif des questions :

-Faire analyser le slam.

-Vérifier la prise de note.

-Faire la synthèse des informations générales.

9-2- Les activités proposées pour l'expression orale

Nous avons demandé aux apprenants d'écrire un texte du slam sur « un souvenir d'enfance » et le présenter oralement.

10- Quelques observations et remarques

Après, les séances que nous avons effectuées, nous avons remarqué d'une part, qu'ils sont intéressés et qu'ils ont aimé le slam et le message. Et que le slam améliore en quelque sorte leur oral, d'autre part, le slam a créé une certaine interactivité entre les apprenants, lorsque les apprenants participent pendant la séance de l'oral et aussi ils corrigent ensemble les fautes.

11-Les interactions entre les élèves

Nous avons remarqué, pendant la séance de l'oral qu'il y a des interactions entre les apprenants en langue française, ils ont pris la parole pour répondre aux questions ou pour corriger les fautes. Et aussi pendant la séance de l'expression orale les élèves essaient de choisir les bonnes connaissances pour écrire et lire ses textes devant leurs camarades. Ils cherchent les mots, les phrases qui ont la même rime pour construire leurs textes cela permet aux apprenants de développer leur imaginations et leur créativité.

Les résultats des activités de pré écoute

Tableau A

(pré écoute)										
Les réponses	Réponse 1		Réponse 2		Réponse 3		Réponse 4		Réponse 5	
	Juste	Fausse	Juste	Fausse	Juste	Fausse	Juste	Fausse	Juste	Fausse
Le nombre d'élèves	28	00	29	00	27	02	18	11	25	04
Le nombre des réponses justes	127									
Le nombre des réponses fausses	17									

Commentaire

Le tableau A présente les résultats obtenus à partir du nombre de réponses justes et du nombre des réponses fausses des activités de pré écoute. Nous remarquons à partir de ce qui apparaît au tableau que le nombre des réponses justes est plus élevé par rapport au nombre des réponses fausses.

Interprétations

Ce que nous pouvons dire, c'est que les résultats obtenus pour cette activité sont satisfaisants. Nous constatons aussi que la plupart des élèves ont répondu positivement. Cela, à notre avis, que les élèves ont découvert une nouvelle méthode et un nouveau support pédagogique principal de la séance non habituel, tous ces facteurs ont participé à la motivation des apprenants qui se montrent capables à anticiper sur le contenu du document utilisé (le slam).

Résultats des activités d'écoute

Tableau B

(L'écoute)														
Le nombre des réponses	R6		R7		R8		R9		R10		R11		R12	
	J	F	J	F	J	F	J	F	J	F	J	F	J	F
Le nombre des élèves	29	00	27	02	09	20	25	04	24	09	19	10	21	08
Le nombre des réponses justes	154													
Le nombre des réponses fausses	53													

Commentaire

D'après le tableau B, nous constatons que la majorité des élèves ont donné de bonnes réponses.

L'interprétation

Les résultats obtenus de cette activité montre que les élèves étaient motivés par le slam. Après, une écoute attentive, ils sont devenus capables de répondre aux questions .L'explication réside dans le rôle du slam dans l'enseignement de la compréhension orale. Donc, le slam pousse les élèves à s'intéresser au cours pour donner par la suite de bons résultats.

Tableau C

(D'après l'écoute)								
Les réponses	R 13		R 14		R 15		R 16	
	J	F	J	F	J	F	J	F
Nombre des élèves	21	08	15	14	20	09	22	07
Nombre des réponses justes	78							
Nombre des réponses fausses	38							

Commentaire

D'après la dernière activité, nous avons remarqué que le nombre des réponses justes plus est élevé que celui des réponses fausses.

L'interprétation

D'après l'activité finale (après l'écoute) les apprenants se sont montrés plus actifs, plus motivés et plus intéressés au cours, nous avons remarqué leurs capacités dans les résultats obtenus et surtout le repérage du slam dans sa globalité. Ils ont réussi à utiliser leur, informations leur idées lors de la compréhension orale. Nous interprétons cela comme suit, l'opération d'écoute permettra de mieux comprendre le slam, ce dernier a donné des structures des phrases claires et simples.

La copie de Zakaria :

D'après cette copie, nous avons remarqué que le niveau d'apprenant est bon, il a compris bien la consigne. Il est arrivé à s'exprimer son souvenir sans difficulté, il est respecté l'écriture du slam.

La copie de Warda :

D'après cette feuille, nous avons vu que l'apprenant est s'intéressé bien avec le slam proposé pendant la séance de la compréhension orale, il a posé des questions, participé. Donc, pendant la séance d'expression, il n'a trouvé pas des difficultés. L'apprenant est utilisé des phrases, des mots simples pour s'exprimer son souvenir d'enfance.

Conclusion

Ce dernier chapitre est pour le but d'expliquer en détaille le déroulement de notre expérimentation, l'interprétation des résultats obtenus par des apprenants. Nous pouvons dire que le slam a une grande influence sur la compréhension et l'expression orales. A partir de ça, nous pouvons confirmer les hypothèses dans l'introduction. Malgré les difficultés qui peuvent toucher les deux compétences (compréhension et l'expression orales) à l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, l'enseignant peut utiliser des différents supports pour motiver ses apprenants.

Conclusion générale

Au cours de ces dernières années, l'oral occupe une place importante dans l'enseignement / apprentissage des langues étrangères. Savoir écrire en langue étrangère reste insuffisant. Alors, il est s'avère nécessaire d'apprendre à écouter et comprendre pour mieux s'exprimer après.

Pendant l'élaboration de ce travail de recherche, et notre enquête nous avons constaté que les élèves rencontrent des difficultés à articuler et s'exprimer oralement pendant une situation de communication, ils ont du mal de prononciation des mots, des phrases, mais surtout à formuler correctement des phrases pendant une simple conversation.

Dés lors, l'objectif de notre travail de recherche est l'amélioration de la compréhension et l'expression orales chez les apprenants.

Pour la remédiation de cette situation, nous avons proposés, nous avons proposé l'utilisation du slam comme support pédagogique pour à donner l'apprenant le goût d'apprendre la langue étrangère.

En effet, nous avons proposé aux apprenants des activités concernant les deux compétences (compréhension et l'expression orales).

Enfin, nous avons fait l'interprétation des résultats obtenus. A travers cet interprétation, nous avons découvert la place importante qui joue le slam dans l'enseignement / apprentissage de la compréhension et l'expression orales.

Le slam développe les différentes compétences d'élèves soit linguistique ou communicative, il est un bon moyen pédagogique d'enseignement/apprentissage de l'oral.

Nous concluons notre travail avec l'idée que le slam est un lieu de richesse de la langue orale, il peut améliorer la compétence

Références bibliographiques

BIBLIOGRAPHIE

➤ **Ouvrages théoriques :**

- 1- ALBERT, Di, Cristo , *la prosodie de la parole*, de Boek Solal, Belgique, mai, 2013, p. 02.
- 2-CHARLE, Ret William, C, *la communication orale*, Paris, France : Nathan, 1997, p.04.
- 3- CUQ Jean - Pierre et GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble, France : Presse Universitaire de Grenoble, 2005, p.157.
- 4-LHOTE, E .*Enseigner l'oral en interaction ; percevoir, écouter, comprendre*, Paris, France : Hachette, 1995.

➤ **Dictionnaires :**

- 1-CUQ Jean-Pierre, *L'essentiel français, dictionnaire pratique de didactique du FLE* ; Edition Ophrys, Paris, 2008, p.156.
- 2-CUQ Jean-Pierre, *Dictionnaire de la didactique du français : langue étrangère et seconde*, clé international, 2003, p.49.
- 3- GALISSON Robert et Coste Daniel, *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, France : Hachette, 1976, p.85.
- 4-Le Robert, Paris, 2011, p.314.

➤ **Mémoires :**

- 1- CHEBIEL Nabil, *Etude acoustique de l'accent dans la formation du pluriel en berbère (parler Kabyle)*, mémoire de magister, 2012.
- 2-DANIEL Nunes Oliveira, *Les difficultés des élèves à communiquer en français à l'oral, en classe de 9é et 10eme au lycée Abilio Duarte de palmarejo : réalités et perspectives*, université du CAP VERT, Septembre 2010.
- 3-DUBOIS Camille, *Travailler l'écrit grâce au slam expérience didactique au sein du pole d'insertion*, mémoire de master 2, 2011-2012.

4- EMBARKI, Assia, *la chanson comme support didactique pour améliorer la compréhension orale*, Université de Batna, mémoire de magister, 2011-2012.

5-MARY Niven, *L'intonation, en tant que facteur prosodique, intervenant dans l'intelligibilité, dans la perception du degré langue seconde, chez des anglophones*, université du Québec à Montréal.

6-NATHALIE Karanfilovic, *Les implications sociopolitiques du rap-afro-américain. De l'engagement new school au nihilisme gangsta*, thèse de doctorat, 2003-2004, p.19.

7-OUAL Amel, *Les activités orales au cycle moyen*, Université de Constantine, mémoire de magister.

➤ **Les articles :**

1-CALVET J-L, *Le rap d'IAM, le choix des mots. Le français dans le monde*, 289, mai-juin, 1997.

2-CAMILLE, Vorigie, « *vous récitez ? Eh bien, slammer maintenant ! vers une approche ludique et créative de la poésie à l'école* » les Cahiers de l'Acedle, volume 9, numéro 1, 2012.

3-GRETE, D'Avignon, Catherine, *le slam, une couverture moderne sur la poésie : travaillons l'oral ensemble*. Imaginer l'Apocalypse, numéro 165, printemps, 2012.

4-MADOU Drame, *Le slam, une nouvelle expression de la jeunesse à mi chemin entre le rap et la poésie traditionnelle*. In CODERIA, Doual, 2009.

5- *Une fiche d'invitation à la recherche documentaire pour le collège et lycée réaliser par des classes et les Chantiers de production documentaire 2nd degré de l'Icem- pédagogique*, Freinet n°3-décembre 2007 (<http://www.planeteslam.com>) consulté le : 12 /05/2017 à 09 : 20h.

➤ **Sitographies :**

1-<http://www.ifadem.org> (consulté le 27/12 /2016 à 9h).

2-<https://slamvs.wordpress.com/category/slam-cest-quoi/> (consulté le 03/03/2017 à 11h)

3-<http://fr.slideshare.net/faluicelig/projet-slam-dossier-pedamode-demploi>
(consulté le 01/04 /2017 / 23h).

4-www.humanite.fr (consulté le 12/05/2017 à 00 : 30h).

5-www.larousse.fr (consulté le 1/03 /2017 à 8 :30h).

Annexe

Le slam proposé

Ce slam est pour tous les violents.

Tous ceux qui sont dans la violence aggravent l'humanité.

A cause d'eux, il ya plus de mortalité.

La santé est malmenée.

IL faut, arrêter ça

Nous avons besoin de vitalité

A l'école aussi, la violence est un souci

Nous allons pour être instruit.

Pas pour un conflit

A cause de certains enfants

Nous allons de la coupure au dur ulcère

Alors, n'en ajoutons pas davantage à notre âge.

Ne faisons pas de ravage

IL faut tourner la page et devenir sage.

Car toute une vie peut être détruite.

Car la violence est maladie.

Un malentendu

Vous croyez que c'est bien ?

Vous l'avez, cru.

Les auteurs de la violence sont partis dans un mauvais sens

A contresens

Alors, Arrêtons ! Arrêtons ! Arrêtons ! Arrêtons !

Nous ne sommes peut être que des enfants.

Mais écoutez- nous.

A traves ce slam qui vient de l'âme,

Il faut rester calme, ranger les armes

Le nom d'élève : Zakaria.

Ecoutez le document sonore puis, répondez aux questions suivantes :

1- Qui parle dans ce document sonore ?

-Des hommes

-Des femmes

-Des enfants

Cochez la bonne réponse

2- A votre avis, ce document sonore est :

Un texte en prose

un poème

une chanson

3- D'après le titre, de quoi parlent les enfants ?

..... la violence

4- A qui s'adressent-ils ? dans quel but ?

..... les violents le but est pour arrêter la violence

5- Relevez le champ lexical de la violence

..... sonne : ravage, mortalité, mortalité, sous-malade
ravage - malade

6- Qu'est-ce que les slameurs veulent créer en nous :

La joie

le chagrin

Choisissez la bonne réponse

7- Etes-vous d'accord avec l'idée véhiculée par le document (contre la violence) :

Oui

Non

8- Les phrases sont : -simples /compliquées

-claires /difficiles à comprendre

Choisissez la bonne réponse

9- Les slameurs : -font des comparaisons

-font des répétitions

-Adressent une lettre

Choisissez la bonne réponse

- 10- la musique est : -triste /joyeuse
-rapide /lente
-douce /violente

Choisissez la bonne réponse

- 11-le rythme est : -ralenti /accélééré
-varie /régulier

Choisis la bonne réponse

- 12-Trouvez un mot de la même famille de la violence

..... *Violent*

- 13- Relevez les mots qui ont la même rime

..... *la page / Sage / ramage*

- 14-Combien ya-t-il de vers ?

..... *2-4*

- 15-Citez un mot qui est répété

..... *arrêter*

- 16-Quelles sont les conséquences de la violence ?

..... *maladie / la santé est malmené .
mortalité*

Le nom d'élève : Warda

Écoutez le document sonore puis, répondez aux questions suivantes :

1- Qui parle dans ce document sonore ?

- Des hommes

- Des femmes

- Des enfants

Cochez la bonne réponse

2- À votre avis, ce document sonore est :

Un texte en prose un poème une chanson

3- D'après le titre, de quoi parlent les enfants ?

..... la violence

4- À qui s'adressent-ils ? dans quel but ?

..... les violents - arrêter la violence

5- Relevez le champ lexical de la violence

..... mortalité - souci - mariage - maladie

6- Qu'est-ce que les slameurs veulent créer en nous :

La joie le chagrin

Choisissez la bonne réponse

7- Êtes-vous d'accord avec l'idée véhiculée par le document (contre la violence) :

Oui Non

8- Les phrases sont : simples / compliquées

claires / difficiles à comprendre

Choisissez la bonne réponse

9- Les slameurs : - font des comparaisons

- font des répétitions

- Adressent une lettre

Choisissez la bonne réponse

- 10- la musique est : triste /joyeuse
 -rapide /lente
 -douce/violente

Choisissez la bonne réponse

- 11-le rythme est : -ralenti/accléré
 -varie /régulier

Choisis la bonne réponse

- 12-Trouvez un mot de la même famille de la violence

..... violent

- 13- Relevez les mots qui ont la même rime

..... Sage ... Age

- 14-Combien ya-t-il de vers ?

..... 25

- 15-Citez un mot qui est répété

..... Arrête ton

- 16-Quelles sont les conséquences de la violence ?

..... maladie / mentalité - - -

Zakaria

Mon souvenir

Quand j'étais petite.
moi et mon fils

nous jouions avec les matons.

et portions des pantalons

dans un jardin verte et des fleurs rouge

et j'étais très joyeuse de plus ce
jour.

Wanda

Je me souviens à l'école primaire

J'avais une copine

qui s'appelait waïne

elle était une belle fille

et aussi était très gentille

J'étais toujours avec lui

jusqu'à aujourd'hui.